

Interne notater

STATISTISK SENTRALBYRÅ

85/1

31. januar 1985

SLUTTRAPPORT

Undersøkelse om
barns sykkelbruk

av
Arvid Hansen

INNHOLD

	Side
1. Gjennomføring av undersøkelsen	1
1.1. Bakgrunn og formål	1
1.2. Utvalg	1
1.3. Planlegging og innsamlingsopplegg	1
1.4. Feltarbeid	2
1.5. Databearbeiding	2
2. Frafall	3
2.1. Omfang	3
2.2. Materialets representativitet	4
3. Innsamlings- og bearbeidingsfeil	5
Vedlegg	
1. Skjema	6
2-3 Brev til foreldre	8

1. GJENOMFØRING AV UNDERSØKELSEN

1.1. Bakgrunn og formål

Skadefrekvenser for barn som sykler i trafikken varierer en god del mellom de nordiske landene. Følgende oversikt viser drepte (gjennomsnitt for 1973-76) og skadde (1976) pr. 100 000 barn 7-14 år i 4 nordiske land:

	<u>Drepte</u>	<u>Skadde</u>
Sverige	1,9	46,9
Norge	2,8	72,4
Finland	4,4	54,8
Danmark	4,9	119,3

Tallene på drepte er nokså sikre, mens tallene på skadde nok er for lave og mer usikre. Særlig er rapporteringen i Finland dårlig.

Formålet med denne undersøkelsen er å finne ut i hvor stor grad disse forskjellene skyldes at barn sykler mer i noen land enn i andre, og i hvor stor grad syklingen foregår på trafikkerte veier eller innenfor avskjermede områder.

Tilsvarende undersøkelser er samtidig gjennomført i de 3 andre nordiske landene.

Det er Nordisk Trafikksikkerhetsråd som står bak det samlede undersøkelsesopplegget, mens Transportøkonomisk Institutt er ansvarlig for den norske delen av undersøkelsen.

Ifølge avtalen mellom Statistisk Sentralbyrå og Transportøkonomisk Institutt av mars 1982 skulle Byrået gjennomføre datainnsamlingen. Dette omfattet å

- trekke utvalget
- delta i planlegging av spørreskjema
- produsere alt undersøkelsesmaterieil
- sende ut skjemaer (postalt)
- dataoverføre, kontrollere og rette opp materialet
- låne ut bånd med anonymiserte data

Byråets kostnader i forbindelse med gjennomføringen dekkes av Transportøkonomisk Institutt.

1.2. Utvalg

Utvalget omfatter 5 040 barn født i perioden f.o.m. april 1968 t.o.m. mars 1976. Disse ble trukket som et enkelt, selvveiende utvalg fra hele landet, uavhengig av Byråets faste intervjuområder.

1.3. Planlegging og innsamlingsopplegg

Planlegging foregikk i februar 1982. Transportøkonomisk Institutt leverte utkast til spørreskjema og brev, som ble videre bearbeidet i Statistisk Sentralbyrå. Innsamlingsperioden skulle strekke seg over et helt år, og det ble utarbeidet en spesiell tidsplan for å få utsendingen av spørreskjemaet jevnest mulig fordelt m.h.t. årstider og ukedager. Hele utvalget ble delt i 84 puljer. For hver av de 12 månedene i undersøkelsesperioden skulle det sendes ut 7 puljer à 60 spørreskjemaer, 1 pulje for hver av ukedagene mandag, tirsdag + lørdag + 1/2 pulje ekstra på torsdager og på fredager for å unngå for få besvarelser i helgene. (Spørsmålene gjaldt sykling dagen før utfyllingen av skjemaet.) Ukedagens dato i måneden ble trukket tilfeldig, jfr. oversikt i neste avsnitt.

Før puljeinndelingen ble barna i utvalget sortert etter fødselsår, -måned og -dag.

Barn nr.	1 (det eldste)	gis puljenr.	1
" "	2 (det nest eldste)	" "	2
	:		:
" "	84	" "	84
" "	85	" "	1
	::		:
" "	168	" "	84
" "	169	" "	1
	:::		:
	:::		:
" "	5 040 (det yngste)	" "	84

Denne inndelingsmåten fører til at barna i pulje 84 i gjennomsnitt ble 1-2 måneder yngre enn barna i pulje 1. Men pulje 84 skulle sendes ut et år seinere enn pulje 1, slik at barna i siste pulje på svartidspunktet ble gjennomsnittlig 10-11 måneder eldre enn hva barna i første pulje var da de besvarte skjemaet.

Innsamlingen skulle foregå rent postalt og uten purringer eller oppfølging, verken pr. post eller ved hjelp av intervjuere.

1.4. Feltarbeid

Utsendingen startet i april 1982 med skjemaene i pulje 1. Siste pulje ble sendt ut i april 1983. Utsendelsesdatoene fremgår av tabell 1.

Tabell 1. Utsendelsesdatoer, sortert etter ukedag og måned

		Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag
April	1982	19		14		16	24
Mai	"	3	25	12	13	28	15
Juni	"	7	8	2	10	25	5
Juli	"	19	20	7	15	9	31
August	"	16	31	18	26	27	21
September	"	27	14	29	16	24	18
Oktober	"	11	12	20	28	15	9
November	"	22	30	24	25	19	20
Desember	"	20	21	8	23	17	4
Januar	1983	17	11	19	6	7	8
Februar	"	21	1	2	24	11	12
Mars	"	28	15	9	3	4	12
April	"		12		7		

Selve spørreskjemaet (vedlegg 1) ble påført en adresseslipp med barnets navn. Et orienterende brev (vedlegg 2) adressert til en av barnets foreldre (hovedpersonen i familien) ble vedlagt i samme konvolutt, som også ble adressert til hovedpersonen. Returkonvolutt med betalt porto ble også vedlagt.

I løpet av sommerferiemåneden 1982 forekom det en negativ reaksjon fra foreldre til et av barna som hadde fått skjemaet. I skjemaet ble det spurt bl.a. om sykling til og fra skolen, noe vedkommende hevdet det var meningsløst å spørre om i juli måned. Som følge av dette ble det utarbeidet et nytt foreldrebrev som forklarte nærmere at undersøkelsen strakte seg over et helt år, og at det derfor kunne forekomme svaralternativer som i perioder var irrelevante. Dette nye foreldrebrevet avløste det gamle fra ca. oktober 1982 (vedlegg 3).

1.5. Databearbeiding

Dataoverføringen ble gjort i 3 puljer fra ca. september 1982 til april 1983. Kontroll og oppretting av dataene foregikk i mai/juni, og et ferdig bånd med anonymiserte data ble levert 12. juli 1983.

2. FRAFALL

2.1. Omfang

Av utvalget på 5 040 barn kom det inn svarskjemaer fra 2 914. Dette gir en svarprosent på 57,8. Tatt i betraktning at det ikke ble foretatt noen oppfølging av de som ikke svarte på første henvendelse, verken i form av postal purring eller via intervjuere, må dette sies å være et tilfredsstillende resultat. Andre postale undersøkelser har som regel en svarprosent i underkant av dette før purring/oppfølging blir satt i verk (f.eks. Ungdomsundersøkelsen 1980).

Tabell 2 viser omfanget av frafall etter kjønn, fødselsår, årstid for utsending, klimasoner og sentralitet.

Tabell 2. Andel som falt fra, i ulike grupper for kjønn/fødselsår/årstid for utsending/klimasoner/kommunens sentralitet. Prosent

	Frafall	Tallet på personer i utvalget
Alle	42,1	5 040
<u>Kjønn</u>		
Gutter	41,3	2 518
Jenter	43,0	2 522
<u>Fødselsår</u>		
1968 - 1970	39,3	1 836
1971 - 1973	43,7	1 896
1974 - 1976	44,0	1 308
<u>Årstid for utsending</u>		
Vår (mars, april, mai)	45,0	1 318
Sommer (juni, juli, august)	44,3	1 260
Høst (september, oktober, november)	40,0	1 261
Vinter (desember, januar, februar)	39,0	1 199
<u>Klimasoner</u>		
Hedmark, Oppland, Trøndelag, Nord-Norge	41,1	1 543
Resten av landet	42,6	3 495
<u>Kommunens sentralitet¹⁾</u>		
Nivå 0 (ikke nær senter)	42,3	1 205
" 1 (mindre by/tettsted)	44,7	322
" 2 (mellomstor by)	40,5	1 443
" 3 (større by)	41,9	1 719
Oslo	47,3	351

1) Ifølge Byråets standardklassifisering av kommuner.

Som tabellen viser, er det liten forskjell i svartilbøyeligheten til gutter og jenter i utvalget. Den eldste gruppen har imidlertid noe høyere svarprosent enn den yngre. Om dette henger sammen med en mer utstrakt bruk av sykkel i denne gruppen, er ikke godt å si.

Sykelbruk varierer opplagt med årstidene og sannsynligvis også noe med klimasone. Denne grupperingen av fylker ble spesifisert av oppdragsgiveren. Man ønsket en enkel geografisk todeling slik at det ene området hadde gunstigere vilkår for sykling en større del av året enn det andre. Nord-Norge, Trøndelag og Hedmark og Oppland som har innlandsklima, pekte seg naturlig ut her.

Svarprosenten synes imidlertid ikke å variere med klimasone. Svartilbøyeligheten er derimot noe bedre om høsten og om vinteren enn om våren og sommeren. Det er mulig at dette henger sammen med det nye foreldrebrevet som ble tatt i bruk f.o.m. høsten 1982. Her blir det gitt forklaringer på bruken av "irrelevante" svaralternativer og utsendelsestidspunkter, noe som enkelte kanskje ville hefte seg med. Skjemaet er også enklere å fylle ut hvis barnet ikke hadde syklet, idet bare 3 innledende spørsmål skal besvares. Dette kan også ha gitt høyere svartilbøyelighet. Etersom en direkte observasjon av bostedet mangler, lot det seg ikke gjøre å anvende det vanlige skillet mellom tettbygde og spredtbygde strøk. I stedet har en klassifisert kommunene etter sentralitet³⁾, dvs. etter hvorvidt flertallet av befolkning har muligheten for å reise daglig til en by eller et tettsted av forskjellig størrelse. Oslo er dessuten tatt som en egen gruppe. Som det fremgår av tabellen, er frafallet i Oslo noe større, (47,3 prosent) enn i de andre områder. I de mest sentrale kommunene ellers var frafallet ikke spesielt høyt.

2.2. Materialets representativitet

Tabell 3 viser utvalget, frafallet, personer som svarte og totalbefolkningen i grupper for kjønn, alder, klimasone og sentralitet.

Tabell 3. Utvalget, frafallet, personer som svarte og totalbefolkningen i grupper for kjønn/fødselsår/klimasone/kommunens sentralitet. Prosent

	Utvalget	Frafallet	Personer som svarte	Totalbefolkning pr. 31/12 1981
Alle	100	100	100	100
<u>Kjønn</u>				
Gutter	50,8	51,0	50,7	51,1
Jenter	49,2	49,0	49,3	48,8
<u>Fødselsår</u>				
1968 (april-desember)	9,2	8,5	9,6	10,0 ¹⁾
1969	14,3	13,1	15,1	13,4
1970	13,1	12,3	13,6	12,9
1971	12,7	14,4	11,5	13,0
1972	13,2	13,0	13,3	12,8
1973	11,7	11,5	11,8	12,2
1974	12,4	12,9	12,1	11,9
1975	10,5	11,0	10,1	11,2
1976 (januar-mars)	3,1	3,3	3,0	2,7 ²⁾
<u>Klimasone</u>				
Hedmark, Oppland, Trøndelag, Nord-Norge .	30,6	29,9	31,2	30,7
Resten av landet	69,4	70,1	68,8	69,3
<u>Kommunens sentralitet</u>				
Nivå 0	23,9	24,1	23,9	23,3
" 1	6,4	6,8	6,1	6,5
" 2	28,6	27,5	29,4	29,0
" 3	34,1	33,9	34,3	34,5
Oslo	7,0	7,8	6,4	7,0
Tallet på personer	5 040	2 124	2 914	562 132

1) 9/12 av årskullet. 2) 3/12 av årskullet. De øvrige tall for fødselsår er justert i forhold til dette. 3) A. Rideng: Klassifisering av kommunene i Norge. Statistisk Sentralbyrå, ART 67, 1974.

Tallene for totalbefolkningen er beregnet på grunnlag av de totale årskullene f.o.m. 1968 t.o.m. 1976 når det gjelder kjønn, klimasone og sentralitet. For fødselsår 1968 har en brukt tilnærmingen 9/12 av årskullet og for fødselsår 1976 3/12 av årskullet, noe som svarer omtrent til utvalgskriteriene født f.o.m. april 1968 t.o.m. mars 1976.

Samsvaret mellom prosenttallene for alle 4 kolonnene i tabellen er gjennomgående god. Utvalget i hvert fødselsår faller maksimalt 0,9 prosentpoeng for totalbefolkningen. Det litt lavere frafallet blant de eldste barna og det litt høyere frafallet blant de yngste har ført til at barn født i 1969 og i 1970 er litt overrepresentert og barn født i 1975 er litt underrepresentert i data-materialet sett i forhold til totalbefolkningen. Avvikene er imidlertid ikke større enn maksimalt 1,7 prosentpoeng. Oslo er blitt underrepresentert med 0,6 prosentpoeng, på grunn av det litt høye frafallet i denne byen.

3. INNSAMLINGS- OG BEARBEIDINGSFEIL

Observasjonsmetoden som er benyttet i denne undersøkelsen, kan medføre feil og usikkerhet. Oppgavegiveren kan misforstå spørsmål, huske feil eller gi uriktige svar av andre grunner. Både på spørreskjemaet og i foreldrebrevet ble det sagt at en voksen kunne hjelpe barnet med å fylle ut skjemaet. Spørsmålene er såpass få og enkle at en voksen neppe vil misforstå noen av dem. Men opplysningene om hvor barnet syklet, og hvor langt på gang-/sykkelveier og totalt osv. er det vel oftest bare barnet selv som kan oppgi, selv om en voksen kanskje bedre kan vurdere en oppgitt lengde i kilometer. Hvis barnet har forbud mot å sykle på trafikkerte veier, men har gjort det likevel, vil "hjelp" fra en voksen i å fylle ut skjemaet lett kunne føre til at denne syklingen ikke blir oppgitt.

Feil kan også forekomme når opplysningene overføres til maskinlesbar form.

Arbeidet med å kartlegge feil gjøres hovedsakelig maskinelt. Det er to hovedtyper av slike kontroller:

a) For alle posisjoner blir det sjekket at bare gyldige kodeverdier opptrer. Dette vil ikke avdekke feil avkryssing, men vil f.eks. vise om et spørsmål er besvart eller ikke.

b) Det blir kontrollert at alle henvisningene i skjemaet er fulgt. Hvis et spørsmål er besvart uten at det skulle være det, er opprettingen forholdsvis enkel. Hvis derimot et spørsmål er hoppet over, er det som regel vanskeligere å korrigere feilen.

I noen få tilfelle ble det gjort rettinger hvor det fremgikk tydelig av sammenhengen med andre svar, av tilleggskommentarer o.l. hva som skulle vært krysset av. Feil som ikke kunne rettes opp, fremtrer i det kontrollerte materialet som blanke verdier.

Unggitt taushetsplikt

Nordisk trafikksikkerhetsråd

Transportøkonomisk institutt
Postboks 6110, Etterstad, Oslo 6
Tlf. (02) 19 49 00

Statistisk Sentralbyrå
Postboks 8131, Dep, Oslo 1
Tlf. (02) 41 38 20

SPØRSMÅL OM HVOR MYE DU SYKLER

Som du sikkert vet, blir barn ofte skadet når de sykler i trafikken. I Danmark, Finland, Sverige og Norge arbeider forskere for å finne ut hvordan man kan gjøre det sikrere for barn i trafikken. Det viser seg at i noen av de nordiske landene skades barn på sykkel mer enn i andre land. Vi ønsker å finne ut om denne forskjellen skyldes at barn i noen land sykler mer enn i andre land.

Du kan hjelpe oss ved å svare på spørsmålene i dette spørreskjemaet. Det er helt i orden at du får en voksen til å hjelpe deg med å fylle det ut.

Når du har svart på spørsmålene, ber vi deg legge skjemaet i den vedlagte konvolutten og sende den til Statistisk Sentralbyrå, så snart som mulig.

Husk at svarene skal gis for dagen i går. Dette vil si at dersom du og dine foreldre f.eks. mottar brevet på en onsdag – eller leser brevet og skjemaet første gang på en onsdag – skal du i skjemaet svare på om og hvor mye du syklet på tirsdag.

1. Kan du først oppgi dato når du svarte på dette skjemaet?

____ / ____ 198
(Dagens dato)

8-15

2. Tenk så på i går. Hvilken ukedag var det i går?
(Sett ett kryss)

- 16
- | | | |
|---|--------------------------|---------|
| 1 | <input type="checkbox"/> | Søndag |
| 2 | <input type="checkbox"/> | Mandag |
| 3 | <input type="checkbox"/> | Tirsdag |
| 4 | <input type="checkbox"/> | Onsdag |
| 5 | <input type="checkbox"/> | Torsdag |
| 6 | <input type="checkbox"/> | Fredag |
| 7 | <input type="checkbox"/> | Lørdag |

3. Syklet du i går? (Sett ett kryss)

- 17
- | | | |
|---|--------------------------|-----|
| 1 | <input type="checkbox"/> | Ja |
| 2 | <input type="checkbox"/> | Nei |

Hvis du ikke syklet i går, skal du ikke fylle ut mer. Men det er svært viktig at du likevel sender inn svaret i den vedlagte svarkonvolutten.

4. Vi vil gjerne vite hva du brukte sykkelen til og hvor langt du syklet i går? Sett kryss i de rutene til venstre som passer, og skriv til høyre hvor mange kilometer du tror du syklet. Ta bare med den syklingen som skjedde på veger, gater og egne gang/sykkelveger.

Jeg syklet (Sett kryss)	NB! Du kan gjerne gi km med én desimal, f.eks. 1,8 km	Totalt antall kilometer	Herav på egne gang-/sykkel- veger	
1	<input type="checkbox"/> 18 til og fra skolen	_____ km	_____ km	19–26
1	<input type="checkbox"/> 27 til og fra fritidsaktivitet . Her tenker vi f.eks. på organisert sport og idrett, skolekorps, barne- og ungdomslag, kurs, diskotek e.l.	_____ km	_____ km	28–35
1	<input type="checkbox"/> 36 til og fra kamerater	_____ km	_____ km	37–44
1	<input type="checkbox"/> 45 til og fra kiosk, butikk, slettninger e.l. .	_____ km	_____ km	46–53
1	<input type="checkbox"/> 54 for å øve meg, trene, sportssykling .	_____ km	_____ km	55–62
Annen sykling i går: (Sett kryss)				
1	<input type="checkbox"/> 63 På gårdsplass, lekeplass e.l. hvor det vanligvis ikke er biler.			

5. Det kan være morsomt å sykle selv om man ikke skal et bestemt sted. Mange barn leker med sykler på gaten eller vegen der de bor. Syklet du på en veg med biltrafikk i går uten at du skulle noe bestemt?

64
1 Ja
2 Nei

6. Om du gjorde det, hvor lang tid tilsammen brukte du sykkelen på den måten i går?

(omtrent) _____ minutter

65–67

7. Hvor mange ganger krysset du med sykkel i går en veg hvor det kjører mange biler? (Sett ett kryss)

68
1 Ingen ganger
2 1–2 ganger
3 3–5 ganger
4 6–10 ganger
5 11–20 ganger
6 21 eller flere ganger

Takk for hjelpen. Vær så snill å sende dette skjemaet tilbake i den vedlagte svarconvolutt til Statistisk Sentralbyrå. Porto er betalt av oss.

Med hilsen
For Nordisk Trafikksikkerhetsråd
Tore Vaaje – Transportøkonomisk Institutt



STATISTISK SENTRALBYRÅ
DIREKTØREN

DERES REF.:

VÅR REF.:

STED OG DATO:

Oslo, Poststemplets dato

SYKKELUNDERSØKELSE BLANT BARN I NORDEN

Barn skades ofte når de sykler i trafikken. I Danmark, Finland, Norge og Sverige arbeider forskere med å komme fram til tiltak for å øke trafikksikkerheten for barn.

Det har vist seg at risikoen for at barn skades på sykkel er større i noen land enn i andre. Vi ønsker å finne ut om denne forskjellen kan skyldes at barn i ett land bruker sykkel mer enn i andre land. Det er Nordisk Trafikksikkerhetsråd som står bak undersøkelsen som foregår på samme måte i alle de nordiske landene.

Statistisk Sentralbyrå utfører undersøkelsen for Transportøkonomisk Institutt. Dette instituttet arbeider med trafikksikkerhetsforskning og har ansvaret for den norske delen av undersøkelsen.

Til undersøkelsen er det trukket ut et tilfeldig utvalg fra hele landet på 5 000 barn i alderen 6–15 år. Deres barn – det som har navnet sitt på det vedlagte spørreskjemaet – er ett av barna som er kommet med i utvalget. Til sammen vil svarene gi et godt bilde av hvordan og hvor mye barn bruker sykkel.

Det er frivillig for Deres barn å delta i undersøkelsen, men skal resultatet bli godt, er det viktig at alle i utvalget blir med og gir så nøyaktige svar som mulig. Vi kan ikke trekke ut andre i stedet for dem som ikke deltar.

Vi ber Dem om å samarbeide med barnet om å fylle ut spørreskjemaet. Svarene skal gis for dagen i går. Det vil si dagen før De mottar dette brevet – eller dagen før De leser dette brevet første gang. Husk at skjemaet også skal fylles ut selv om barnet ikke syklet i går.

Svarene er underlagt taushetsplikt. Opplysningene vil bli brukt bare til å utarbeide statistikk til bruk for forskere som arbeider for å øke trafikksikkerheten for dem som sykler.

Det er bare mens den statistiske bearbeidingen pågår at opplysningene blir oppbevart i en slik form at de kan føres tilbake til oppgavegiverne. Når dette arbeidet er avsluttet om vel ett år, vil skjemaene bli tilintetgjort på en betryggende måte, og opplysninger på databånd mv. vil seinere ikke kunne føres tilbake til den enkelte oppgavegiver.

Vi håper at De sammen med barnet vil hjelpe oss med denne undersøkelsen og ber om at skjemaet sendes tilbake til Statistisk Sentralbyrå i konvolutten som er vedlagt, så snart som mulig. Porto er betalt av oss.

På forhånd takk for hjelpen.

Med vennlig hilsen

Arne Øien
Arne Øien



STATISTISK SENTRALBYRA
DIREKTØREN

DERES REF.:

VÅR REF. :
AHH/ATHSTED OG DATO:
Oslo, Poststemplets dato

SYKKELUNDERSØKELSE BLANT BARN I NORDEN

Barn skades ofte når de sykler i trafikken. I Danmark, Finland, Norge og Sverige arbeider forskere med å komme fram til tiltak for å øke trafikk-sikkerheten for barn.

Det har vist seg at risikoen for at barn skades på sykkel er større i noen land enn i andre. Vi ønsker å finne ut om denne forskjellen kan skyldes at barn i ett land bruker sykkel mer enn i andre land. Det er Nordisk Trafikksikkerhetsråd som står bak undersøkelsen som foregår på samme måte i alle de nordiske landene.

Statistisk Sentralbyrå utfører undersøkelsen for Transportøkonomisk Institutt. Dette instituttet arbeider med trafikksikkerhetsforskning og har ansvaret for den norske delen av undersøkelsen.

Til undersøkelsen er det trukket ut et tilfeldig utvalg fra hele landet på 5 000 barn i alderen 6-15 år. Deres barn - det som har navnet sitt på det vedlagte spørreskjemaet - er ett av barna som er kommet med i utvalget. Utsendelsen av skjemaene strekker seg over et helt år, fra april 1982 til mars 1983. Det enkelte barn deltar bare en gang i løpet av denne perioden. Til sammen vil svarene gi et godt bilde av hvordan og hvor mye barn bruker sykkel.

Det er frivillig for Deres barn å delta i undersøkelsen, men skal resultatet bli godt, er det viktig at alle i utvalget blir med og gir så nøyaktige svar som mulig. Vi kan ikke trekke ut andre i stedet for dem som ikke deltar.

Vi ber Dem om å samarbeide med barnet om å fylle ut spørreskjemaet. Svarene skal gis for dagen i går. Det vil si dagen før De mottar dette brevet - eller dagen før De leser dette brevet første gang. Husk at skjemaet også skal fylles ut selv om barnet ikke syklet i går. Spørsmålene om sykling vil naturlig nok ikke passe like godt overalt og til alle årstider. Om vinteren vil sykling være lite aktuelt i mange deler av Norge, og i skoleferiene sykler barn neppe til og fra skolen. Spørreskjemaet må likevel være det samme gjennom hele undersøkelsesperioden. Vi håper derfor at De godtar skjemaet som det er, selv om det skulle komme på et tidspunkt hvor Deres barn ikke kan sykle. Det er imidlertid viktig at skjemaene blir returnert også i disse tilfellene og med spørsmål 1-3 besvart.

Svarene er underlagt taushetsplikt. Opplysningene vil bli brukt bare til å utarbeide statistikk til bruk for forskere som arbeider for å øke trafikksikkerheten for dem som sykler.

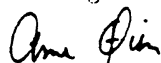
VEND.

Det er bare mens den statistiske bearbeidingen pågår av opplysningene blir oppbevart i en slik form at de kan føres tilbake til oppgavegiverne. Når dette arbeidet er avsluttet om vel ett år, vil skjemaene bli tilintetgjort på en betryggende måte, og opplysninger på databånd m.v. vil seinere ikke kunne føres tilbake til den enkelte oppgavegiver.

Vi håper at de sammen med barnet vil hjelpe oss med denne undersøkelsen og ber om at skjemaet sendes tilbake til Statistisk Sentralbyrå i konvolutten som er vedlagt, så snart som mulig. Porto er betalt av oss.

På forhånd takk for hjelpen.

Med vennlig hilsen


Arne Øien